

# ViClean-I 100



**IT** Istruzioni per l'uso



## Note legali

### **Villeroy & Boch**

Saaruferstraße  
66693 Mettlach  
Germany  
Telefono: +49 (0) 68 64 / 8 10  
E-mail: [information@villeroy-boch.com](mailto:information@villeroy-boch.com)  
[www.villeroy-boch.com](http://www.villeroy-boch.com)

*Il download e l'uso di immagini dalle nostre pagine non sono consentiti senza il preventivo consenso scritto di Villeroy & Boch AG.*

### **Consiglio di amministrazione**

Frank Göring (Presidente)  
Andreas Pfeiffer  
Nicolas Luc Villeroy  
Dr. Markus Warncke

### **Collegio dei sindaci**

Yves Elsen (presidente del consiglio di sorveglianza)

### **Iscrizione al registro delle imprese**

Tribunale di Saarbrücken, HRB 63610

### **Codice fiscale**

Villeroy & Boch AG: 020/100/00087

### **Copyright**

Villeroy & Boch

### **Responsabilità**

I contenuti delle nostre pagine web sono stati compilati con la massima accuratezza. Tuttavia, non possiamo assumerci alcuna responsabilità per quanto riguarda la loro correttezza, completezza e attualità. Villeroy & Boch AG è responsabile dei propri contenuti, che mette a disposizione per l'uso in conformità alle leggi generali vigenti. Da tali contenuti occorre distinguere i rimandi ("link") a contenuti proposti da altri fornitori. Qualora dovessimo venire a conoscenza del fatto che i contenuti cui i link rimandano danno adito a responsabilità civile o penale, provvederemo a rimuovere tali link.



Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi commerciali registrati i cui diritti spettano a Bluetooth SIG. Qualsiasi uso da parte di Villeroy & Boch è soggetto a licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.



Questo prodotto soddisfa tutti i criteri CE. La dichiarazione di conformità può essere richiesta a Villeroy & Boch.

## Contenuto

<b>1</b>	<b>Indicazioni generali.....</b>	<b>4</b>
1.1	Rappresentazione utilizzata	4
1.2	Destinatari	5
1.3	Garanzia	5
<b>2</b>	<b>Sicurezza.....</b>	<b>6</b>
2.1	Utilizzo conforme	6
2.2	Usi errati prevedibili secondo buon senso	6
2.3	Avvertenze di sicurezza generali	6
<b>3</b>	<b>Specifiche tecniche.....</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Descrizione del prodotto.....</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Uso.....</b>	<b>14</b>
5.1	App ViClean-I 100	15
5.2	Doccetta bidet	15
5.3	Doccetta lady	17
5.4	Impostazione soffione	20
5.5	Stop	20
5.6	Volume d'acqua	21
<b>6</b>	<b>Modalità expert.....</b>	<b>22</b>
6.1	Impostazione temperatura dell'acqua	22
6.2	Pulizia manuale del soffione doccetta	22
6.3	Pairing di ViClean-I 100 con il telecomando	24
6.4	Reset di ViClean-I 100	24
<b>7</b>	<b>Sostituzione delle batterie.....</b>	<b>25</b>
<b>8</b>	<b>Manutenzione e cura.....</b>	<b>27</b>
8.1	Indicazioni generali sulla cura	27
8.2	QuickRelease	28
<b>9</b>	<b>Eliminazione anomalie.....</b>	<b>30</b>
<b>10</b>	<b>Smaltimento.....</b>	<b>33</b>

## 1 Indicazioni generali

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente il manuale d'uso. Conservare sempre il manuale d'uso in un luogo accessibile.

Dopo il montaggio verificare che il prodotto non presenti danni.

### 1.1 Rappresentazione utilizzata

#### *Indicazioni di sicurezza*



#### **Attenzione!**

*Avviso di possibile pericolo.*

Possibilità di lesioni fisiche gravi o di morte.



#### **Cautela!**

*Avviso di possibili situazioni pericolose.*

Possibilità di lesioni fisiche lievi o danni materiali.



#### **Nota**

Per istruzioni d'uso e altre informazioni utili.

#### *Istruzioni pratiche*

I passaggi da eseguire vengono illustrati sotto forma di elenco numerato. La sequenza dei passaggi deve essere rispettata.

*Esempio:*

1. Passaggio
2. Passaggio

I risultati di un'istruzione pratica sono illustrati come segue:

*Esempio:*

- ⇒ Freccia
- ⇒ Freccia

#### *Elencazioni*

Le elencazioni senza sequenza vincolante sono illustrate sotto forma di elenchi puntati.

*Esempio:*

- Punto 1
- Punto 2

## 1.2 Destinatari

Il presente manuale d'uso è destinato agli utilizzatori del prodotto.

### *Utilizzatori:*

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di più di 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenze purché monitorate oppure informate in merito a un utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli che ne possono scaturire. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.



### *Attenzione!*

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

## 1.3 Garanzia

Il nuovo WC con doccetta ViClean-I 100 è stato concepito e prodotto con il massimo dell'accuratezza e dell'attenzione per i dettagli e racchiude in sé criteri di alta qualità, estetica e durata. In merito vi diamo la nostra parola e 24 mesi di garanzia.

Viene escluso il diritto di ricorso in garanzia nei seguenti casi:

- danni o perdita dovuti a forza maggiore, come incendio, terremoto, alluvione, nubifragio o altre azioni esterne tra cui inquinamento ambientale, danni da gas (gas acido solfidrico), danni da sale e sbalzi di tensione;
- danni o perdita dovuti all'installazione, se questa non è stata svolta in conformità al manuale di installazione;
- danni o perdita dovuti a qualsiasi utilizzo non conforme alla destinazione d'uso, ad abuso, mancata osservanza del manuale d'uso o manutenzione scorretta o errata del prodotto in contrapposizione alle indicazioni presenti nel manuale d'uso;
- danni o perdita dovuti alla modifica o alla distruzione del prodotto;
- danni o perdita dovuti a macchie d'acqua, sedimenti o corpi estranei che sono contenuti nell'impianto idrico;
- danni o perdita dovuti alla qualità dell'acqua nella regione in cui viene utilizzato il prodotto;
- danni o perdita dovuti a errori di installazione o di smontaggio dopo l'installazione;
- danni o perdita dovuti a un ambiente pericoloso;
- danni o perdita dovuti ad azioni esterne (ad esempio deformazione del coperchio);
- danni o perdita dovuti ad animali o insetti;
- danni o perdita dovuti al congelamento del prodotto;
- danni o perdita dovuti a un'alimentazione elettrica non regolata (tensione, frequenza) e onde elettromagnetiche generate all'esterno del prodotto (ad esempio da linee dell'alta tensione o apparecchi aggiuntivi);
- danni o perdita dovuti al calo di potenza delle batterie;
- danni o perdita dovuti a usura (ad esempio della valvola di drenaggio, filtro, O-ring o guarnizione).

## 2 Sicurezza

### 2.1 Utilizzo conforme

Il prodotto è un apparecchio elettrico di classe I e deve essere collegato a un sistema di messa a terra. Deve essere utilizzato esclusivamente in un ambiente asciutto. Se l'apparecchio viene utilizzato in una stanza da bagno, è necessario garantire un'aerazione sufficiente. A tal fine, installare un ventilatore di estrazione o un sistema di aerazione.

La normale utilizzazione comprende anche:

- il rispetto di tutte le direttive contenute nel manuale d'uso;
- il rispetto di tutte le direttive contenute nel manuale l'installazione;
- l'utilizzo esclusivo di ricambi originali;
- l'utilizzo esclusivo del prodotto all'interno di edifici.

ViClean-I 100 può essere utilizzato solo con acqua pulita. Particelle di sporco nell'acqua possono intasare filtri, tubi flessibili e soffione.

### 2.2 Usi errati prevedibili secondo buon senso

Ogni utilizzo differente o che esuli da quanto indicato nella sezione "Normale utilizzazione" è considerato improprio!

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da utilizzazioni improprie, che sono esclusivamente a carico del gestore.

### 2.3 Avvertenze di sicurezza generali

#### *Elettricità*



#### **Attenzione!**

#### *Pericolo di folgorazione!*

Il contatto con parti sotto tensione può portare a gravi infortuni e anche alla morte.

- L'apparecchio è strutturato per l'uso di 220-240 V, 50 Hz, AC. L'installazione e la riparazione del prodotto devono essere svolti esclusivamente da personale tecnico qualificato.
- Assicurarsi che durante i lavori la linea elettrica sia fuori tensione e protetta da eventuali riattivazioni.



#### **Attenzione!**

#### *Pericolo di folgorazione durante la pulizia e la manutenzione!*

Il contatto con componenti sotto tensione (220-240 V, 50 Hz, AC) durante la pulizia e la manutenzione può portare a gravi infortuni e anche alla morte.

- Durante i lavori di pulizia e manutenzione assicurarsi di non toccare parti sotto tensione (220-240 V, 50 Hz, AC).



**Attenzione!**

*Pericolo di folgorazione!*

Le parti sotto tensione non applicate e fissate in modo corretto possono causare gravi infortuni e anche la morte.

- Tutti i componenti elettrici, elettromagnetici e necessari per l'installazione del prodotto (ad eccezione del telecomando) devono essere applicati in modo sicuro al WC in conformità alle istruzioni di installazione e alle direttive nazionali.
- Per evitare infortuni o la morte, tutte le parti in tensione devono essere applicate in modo sicuro al WC in base al manuale di installazione e alle direttive nazionali.

**Calore**



**Attenzione!**

*Pericolo di esplosione!*

Fonti di calore nell'ambiente direttamente circostante il WC o il telecomando possono portare allo sviluppo di calore sul prodotto e quindi all'esplosione.

- Non collocare fonti di calore nell'ambiente direttamente circostante il WC o il telecomando.

**Pulizia**



**Attenzione!**

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.



**Cautela!**

*Danni materiali dovuti al prodotto detergente!*

Il contatto del WC con doccetta con prodotti detergenti per il bagno con pH non neutro o contenenti cloro, detersivi abrasivi o acidi e l'utilizzo di strumenti per la pulizia con superficie ruvida possono causare danni.

- Per la pulizia del wc con doccetta utilizzare esclusivamente acqua, un prodotto detergente neutro delicato e panni morbidi.
- Qualora il wc con doccetta dovesse entrare in contatto con detersivi o detergenti per sanitari aggressivi, risciacquare immediatamente con acqua pulita.



***Cautela!***

*Danni materiali dovuti al prodotto detergente!*

Tavoletta e coperchio possono venire danneggiati dal contatto con prodotti detergenti.

Durante la pulizia assicurarsi che la tavoletta e il coperchio rimangano aperti fino al risciacquo completo del prodotto detergente.



***Cautela!***

*Danni causati dall'acqua!*

Il telecomando può venire danneggiato dal contatto con l'acqua.

- Non immergere il telecomando nell'acqua.
- Non lavare il telecomando in lavastoviglie.



***Nota***

Per la pulizia del sedile per wc utilizzare una soluzione delicata a base di sapone e assicurarsi che non rimanga umidità sul sedile per wc e sulle cerniere.

In questo caso, asciugare il sedile per wc e le cerniere con un panno morbido.

***Uso***



***Nota***

In caso di malfunzionamento del prodotto, disattivare il wc con l'apposito interruttore (vedere capitolo "Descrizione prodotto") e chiudere l'alimentazione dell'acqua. I malfunzionamenti possono includere, tra l'altro, quanto segue:

- sviluppo di fumo
- perdite d'acqua
- sviluppo di rumori



*Nota*

- Il sistema soddisfa i requisiti della classe di protezione I degli accessori
- Tipo X, metodo di collegamento con l'uso di cavi speciali. Per prevenire rischi, in caso di danneggiamento il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal costruttore, dagli incaricati del servizio di assistenza oppure da personale in possesso di qualifiche analoghe.
- Tutte le parti devono essere applicate nella zona corretta.



*Nota*

Con tavoletta e coperchio chiusi evitare sollecitazioni di qualsiasi genere che non soddisfino un utilizzo conforme alla destinazione prevista, ad esempio non collocare pesi su tavoletta e coperchio chiusi né appoggiarsi con una gamba.



*Nota*

Smaltire correttamente le batterie esaurite con l'aiuto di guanti. Evitare il contatto con la pelle.

Rimuovere i residui con un panno umido.



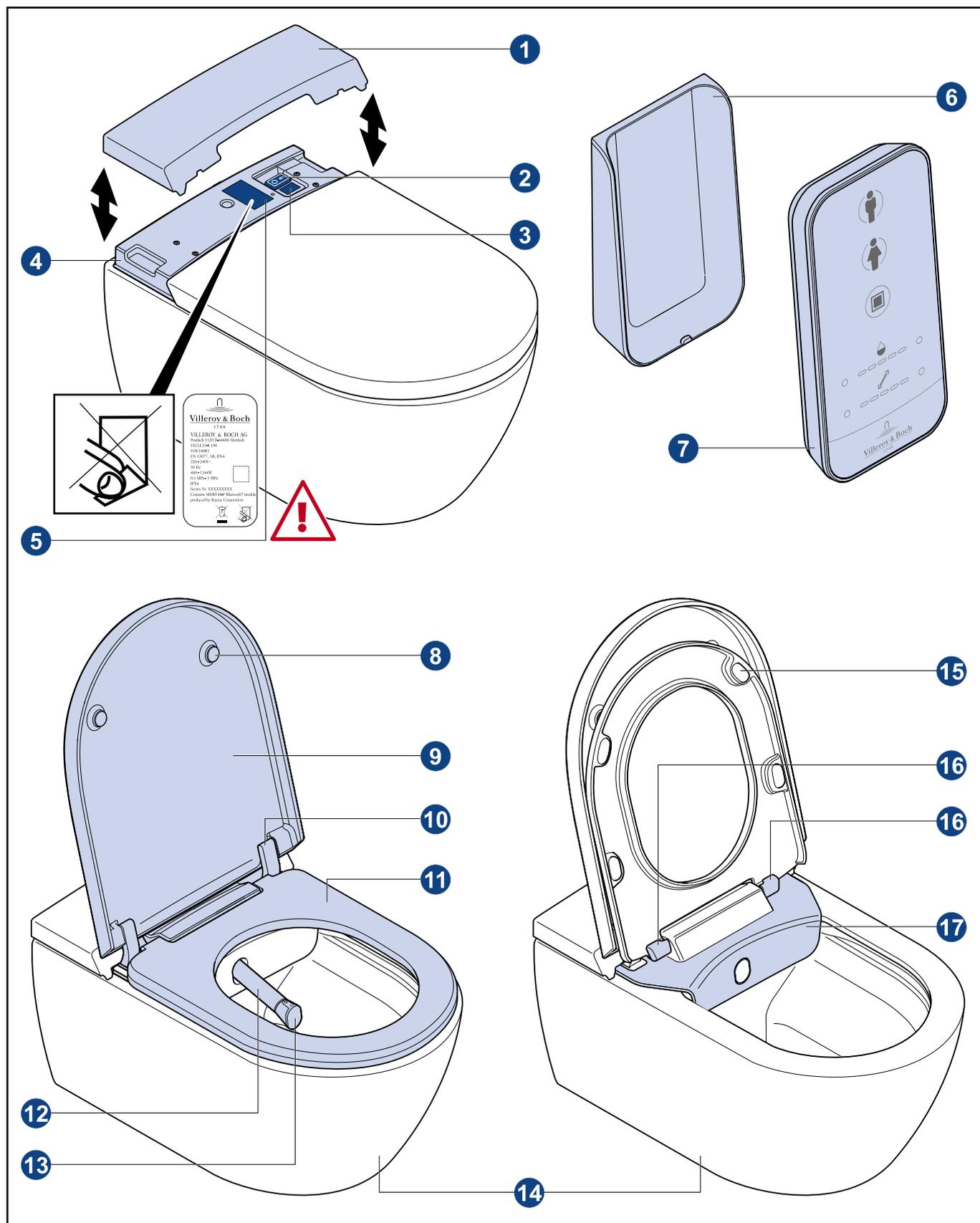
*Nota*

Utilizzare esclusivamente batterie LR03/AAA. Non utilizzare batterie ricaricabili.

### 3 Specifiche tecniche

Categoria		Descrizione
Modello		ViClean-I 100
Tensione di alimentazione		Corrente alternata 220-240 V, 50 Hz
Consumo nominale		960 W (temperatura dell'acqua 15±5 °C, flusso in volume 500 ml/min)
Consumo massimo		1344 W
Batterie (2 pz.) per telecomando		Tipo: LR03/AAA
WC	Acqua di sciacquo consumata	3/4,5 l
	Diametro scarico	110 mm
	Scarico verticale	Scarico orizzontale
Funzioni doccia	Flusso in volume d'acqua	300-520 ml/min
	Modalità	Scaldacqua istantaneo
	Temperatura dell'acqua	30-40 °C (5 livelli di temperatura)
	Consumo dell'elemento riscaldante	480-1344 W
	Dispositivo di sicurezza	Tipo AB
	Posizione regolabile soffione doccia	5 livelli
Classe di protezione		IPX4
Pressione alimentazione acqua		Pressione acqua necessaria min.: 0,1 MPa (dinamica) Pressione acqua consentita max.: 1,0 MPa (statica)
Temperatura alimentazione acqua		10-35 °C
Temperatura ambiente d'esercizio		15-40 °C
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)		595 mm x 385 mm x 400 mm
Peso		32 kg

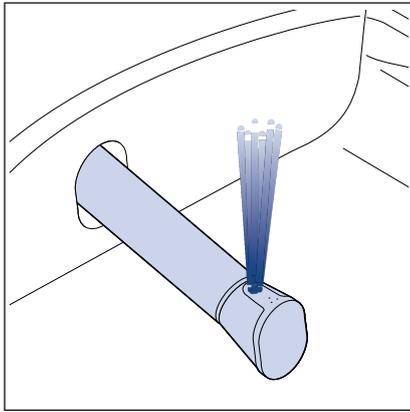
## 4 Descrizione del prodotto



- 
- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1 Coperchio posteriore                   | 10 Copertura cerniera |
| 2 Interruttore ON/OFF                    | 11 Sedile             |
| 3 Display di servizio                    | 12 Soffione doccia    |
| 4 Sportello di manutenzione              | 13 Testa soffione     |
| 5 Etichetta prodotto con numero di serie | 14 Ceramica           |
| 6 Supporto a parete del telecomando      | 15 Gommino sedile     |
| 7 Telecomando                            | 16 QuickRelease       |
| 8 Gommino del coperchio                  | 17 Pannello ®Quaryl   |
| 9 Coperchio                              |                       |

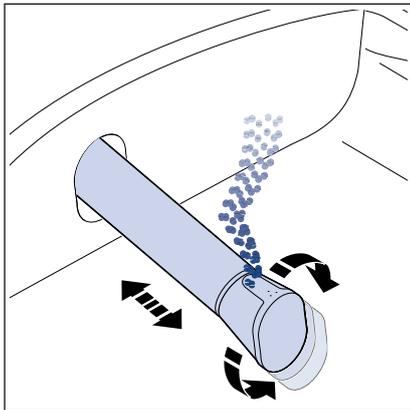
### *Impostazioni soffione*

Le seguenti impostazioni del soffione sono selezionabili sia per la doccetta lady sia per la doccetta bidet:



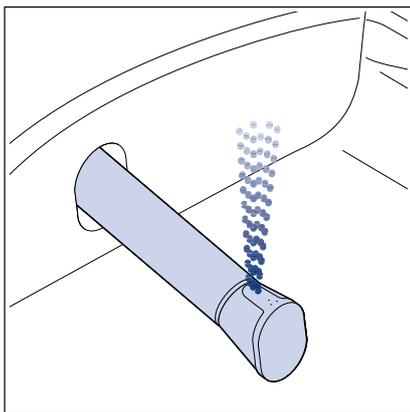
#### **Normale**

Doccia con getto d'acqua continuo senza movimento



#### **HarmonicWave**

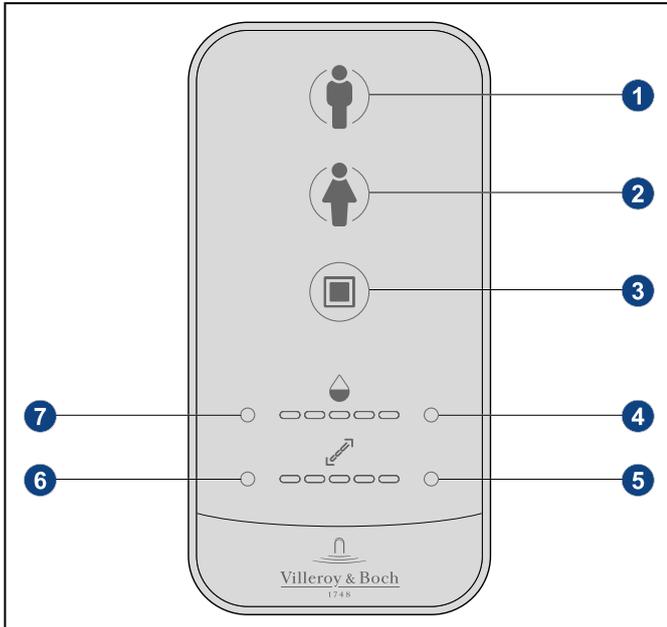
Doccia con movimento oscillante e rotante



#### **Doccia massaggiante pulsante**

Doccia con lavaggio intervallato

## 5 Uso



- 1 Doccetta bidet
- 2 Doccetta lady
- 3 Stop
- 4 Aumentare l'intensità del getto d'acqua
- 5 Posizione soffione doccetta in avanti
- 6 Posizione soffione doccetta indietro
- 7 Ridurre l'intensità del getto d'acqua



### Nota

Per regolare la temperatura dell'acqua scaricare l'apposita app sullo smartphone.



### Nota

L'apparecchio funziona anche senza un utente seduto sulla toilette.

## 5.1 App ViClean-I 100

La app ViClean-I 100 trasforma il vostro smartphone in un telecomando con il quale potete azionare in modo estremamente semplice il ViClean-I 100 tramite collegamento Bluetooth.

Consente di accedere e impostare le funzioni base principali del wc con doccetta.

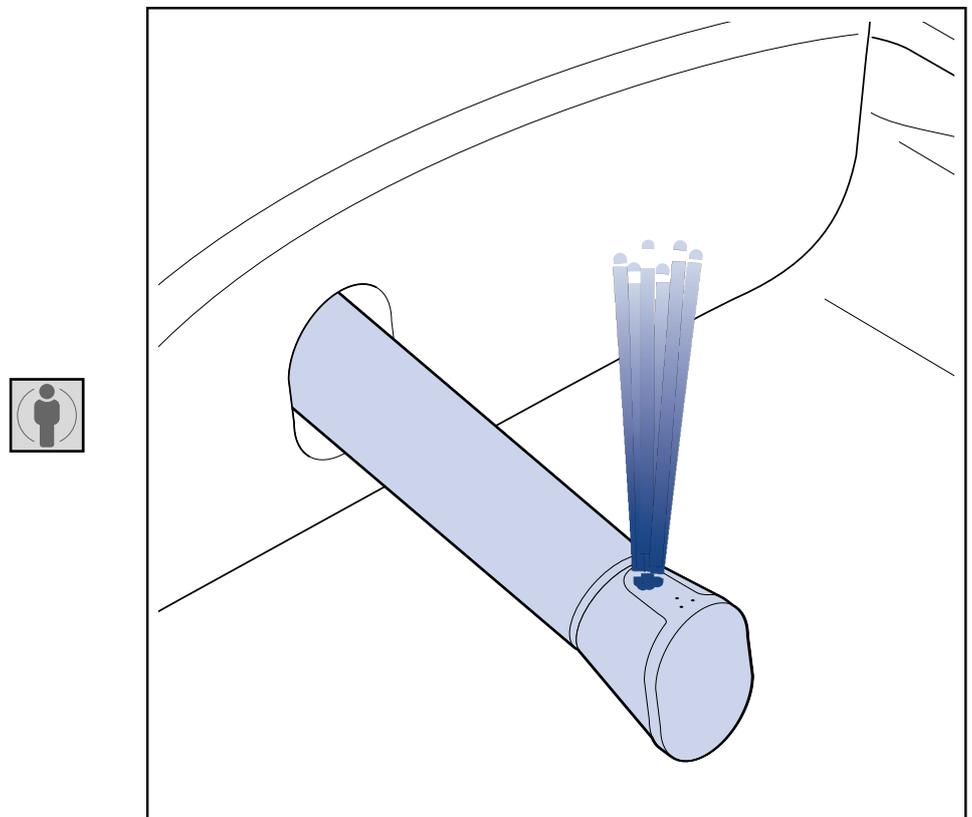
Accanto alle funzioni del telecomando, la app è dotata di altre opzioni di impostazione tra cui la possibilità di regolare la temperatura dell'acqua in modo ancora più semplice.

Inoltre, è possibile salvare le proprie preferenze in un profilo personale.

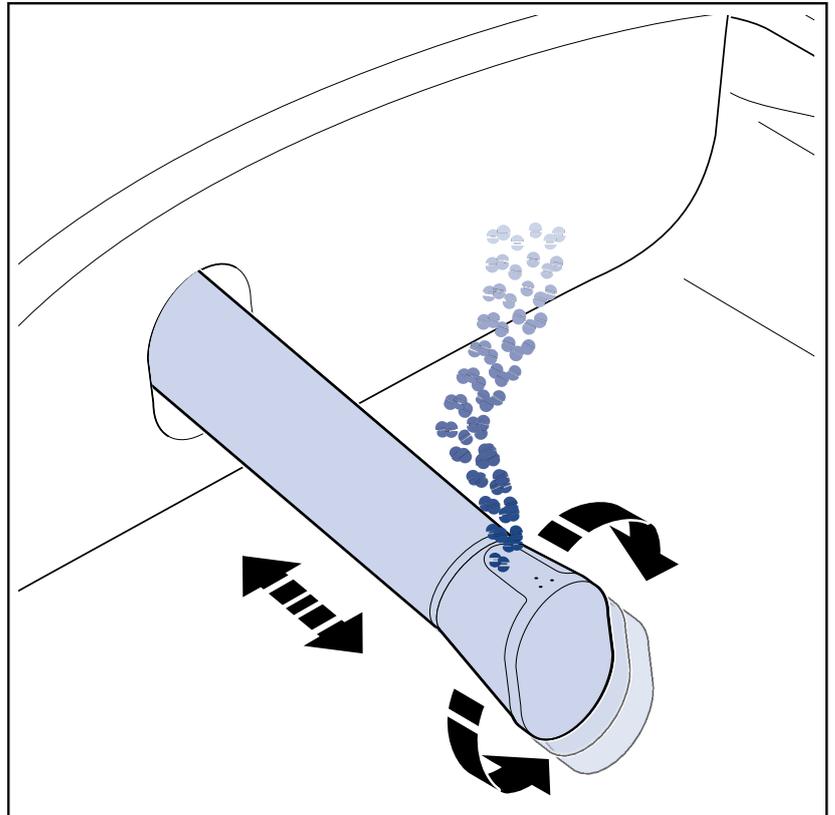
L'app ViClean-I 100 è disponibile per Android e iOS nel Google Play Store o nell'Apple App Store.

## 5.2 Doccetta bidet

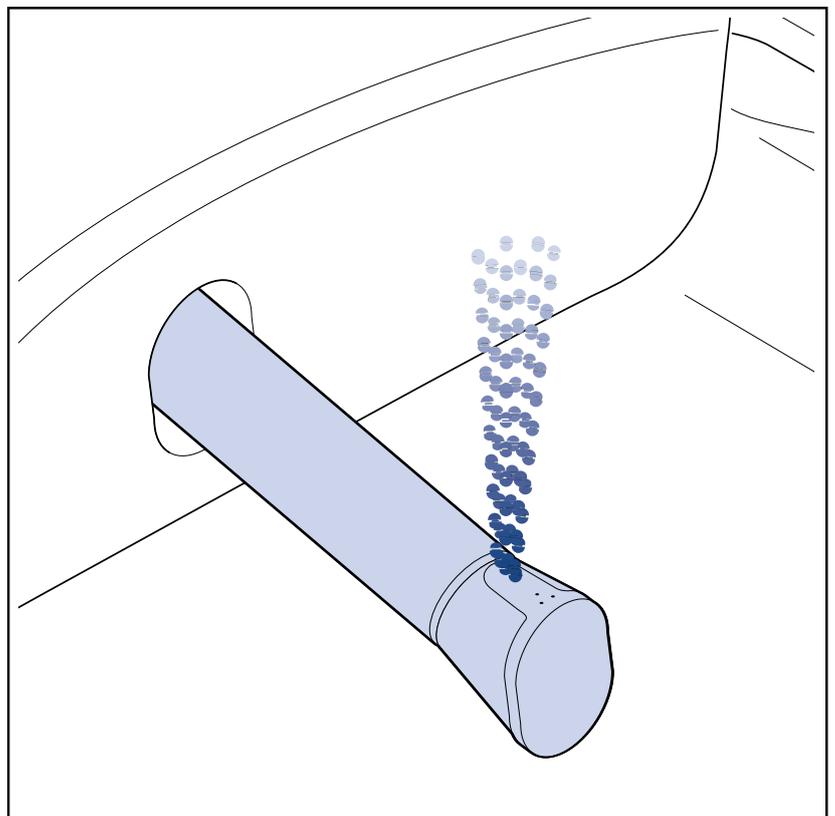
- Per attivare la doccetta bidet senza movimento premere il tasto doccetta bidet.



- Azionare una seconda volta il tasto mentre è in funzione la doccetta bidet senza movimento per attivare la doccetta bidet con HarmonicWave.



- Azionare una seconda volta il tasto mentre è in funzione la doccetta bidet HarmonicWave per attivare la doccetta bidet con massaggio pulsante.



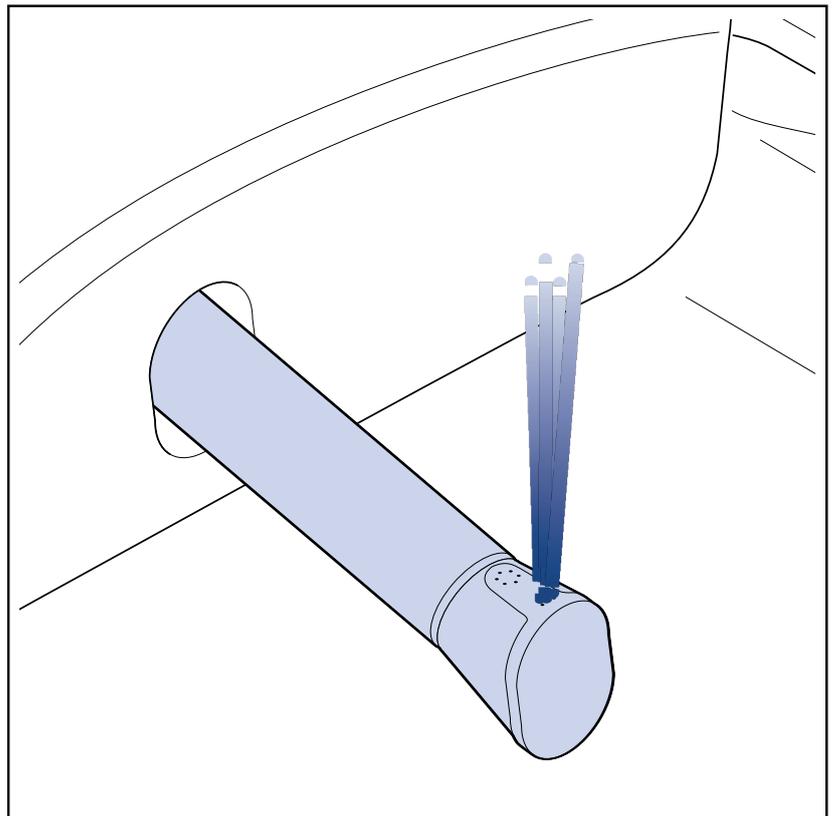
L'attivazione delle funzioni si svolge in modo ciclico. Dopo aver premuto quattro volte i tasti, il ciclo ricomincia da capo e viene riattivata la funzione selezionata all'inizio.



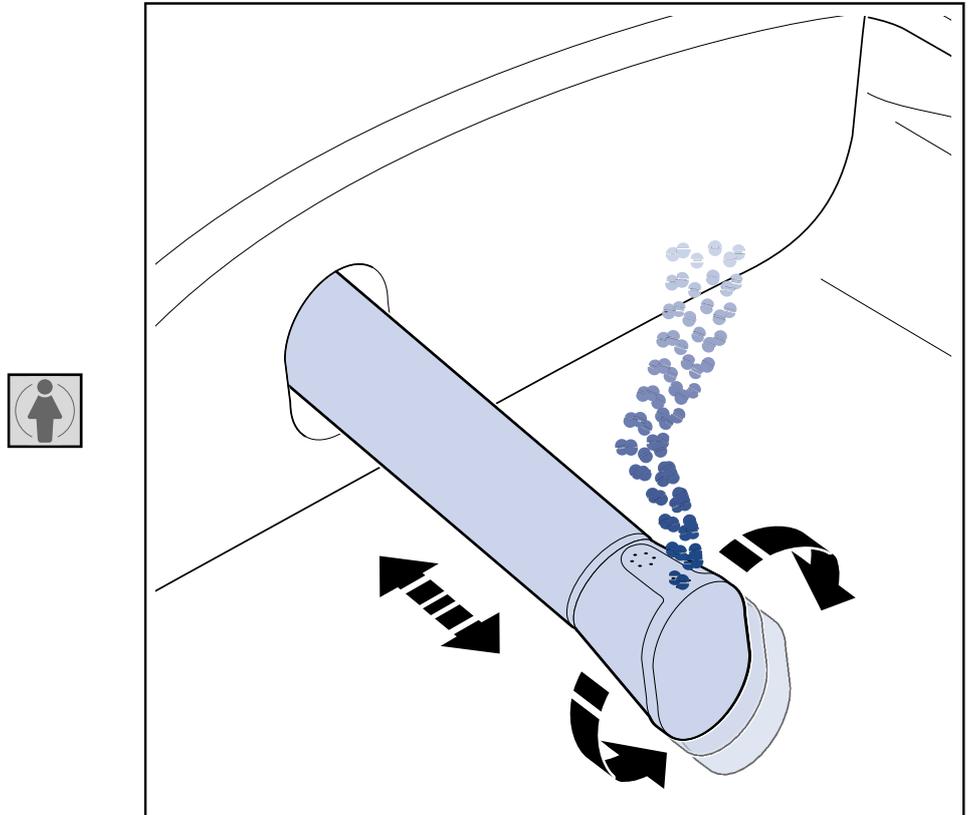
Per spegnere la doccetta bidet azionare il tasto stop.

### 5.3 Doccetta lady

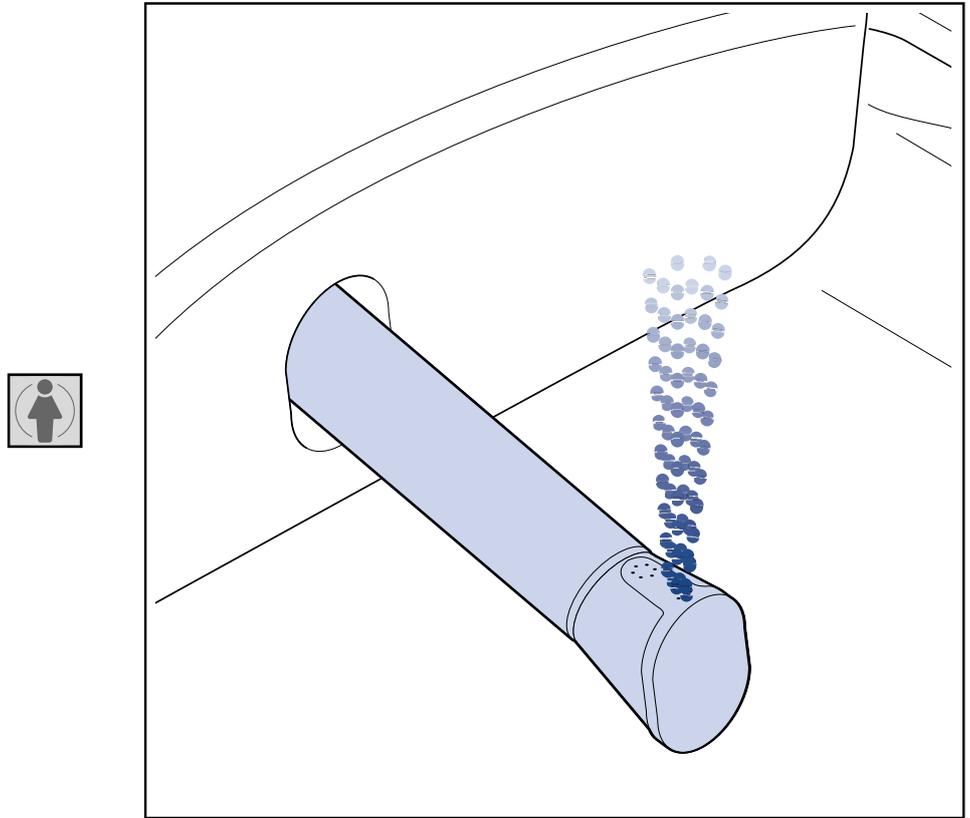
- Azionare il tasto della doccetta lady per attivare la doccetta lady normale.



- Azionare una seconda volta il tasto mentre è in funzione la doccetta lady per attivare la doccetta lady con HarmonicWave.



- Azionare una seconda volta il tasto mentre è in funzione la doccetta lady HarmonicWave per attivare la doccetta lady pulsante.



L'attivazione delle funzioni si svolge in modo ciclico. Dopo aver premuto quattro volte i tasti, il ciclo ricomincia da capo e viene riattivata la funzione selezionata all'inizio.



Per spegnere la doccetta lady azionare il tasto stop.

È possibile fermarla anche a funzione attiva.

#### 5.4 Impostazione soffione

Premendo ripetutamente il relativo tasto impostare il livello desiderato per la posizione del soffione doccia.



Le spie LED consentono di verificare la posizione del soffione doccia impostata. È possibile regolare cinque diversi livelli.

Dopo aver azionato il relativo tasto, la singola spia LED si sposta da sinistra a destra o viceversa a seconda del livello impostato.



Azionare il tasto destro per muovere il soffione doccia in avanti.



Azionare il tasto sinistro per muovere il soffione doccia indietro.

L'indicazione dei livelli della posizione del soffione viene fornita progressivamente da sinistra a destra per mezzo di cinque spie LED disposte in fila. Il livello attualmente impostato viene indicato mediante l'accensione di una delle rispettive spie LED.



Indicazione della posizione posteriore del soffione doccia.



Indicazione della posizione centrale del soffione doccia.



Indicazione della posizione anteriore del soffione doccia.

#### 5.5 Stop



Azionare il tasto stop per sospendere tutte le funzioni di lavaggio in qualsiasi momento.

## 5.6 Volume d'acqua

Premendo ripetutamente il relativo tasto, impostare il livello del volume d'acqua desiderato.



Le spie LED consentono di verificare il volume d'acqua impostato.  
È possibile regolare cinque diversi livelli.

Dopo aver azionato il relativo tasto, si accende il numero di spie LED corrispondente al livello del volume d'acqua impostato.



Azionare il tasto destro per aumentare il volume d'acqua.



Azionare il tasto sinistro per ridurre il volume d'acqua.

L'indicazione del volume d'acqua viene fornita progressivamente da sinistra a destra per mezzo di cinque spie LED disposte in fila. Maggiore è il volume d'acqua, più sono i LED che si accendono.



Indicazione volume d'acqua basso.



Indicazione volume d'acqua medio.



Indicazione volume d'acqua alto.

## 6 Modalità expert

Oltre alle funzioni di base descritte attraverso la modalità expert sono disponibili ulteriori funzioni attivabili con il telecomando.



Per attivare la modalità expert, azionare contemporaneamente i due tasti per la regolazione del volume d'acqua per almeno cinque secondi.

Tramite la successiva tripla accensione delle spie LED viene segnalata l'attivazione della modalità expert.

Nella modalità expert possono essere impostate le seguenti funzioni e opzioni:

### 6.1 Impostazione temperatura dell'acqua

Per l'impostazione della temperatura dell'acqua è possibile selezionare cinque livelli tra 30 °C e 40 °C.

Per impostare la temperatura dell'acqua procedere come segue:

- Attivare la modalità expert.



Per aumentare la temperatura dell'acqua, azionare il tasto per aumentare il volume dell'acqua.



Per per ridurre la temperatura dell'acqua, azionare il tasto per ridurre il volume dell'acqua.

Per informazioni precise sui tasti da azionare vedere ["Volume d'acqua"](#).

### 6.2 Pulizia manuale del soffione doccia

Per pulirlo manualmente, il soffione doccia deve essere estratto e ritratto con l'ausilio del telecomando.

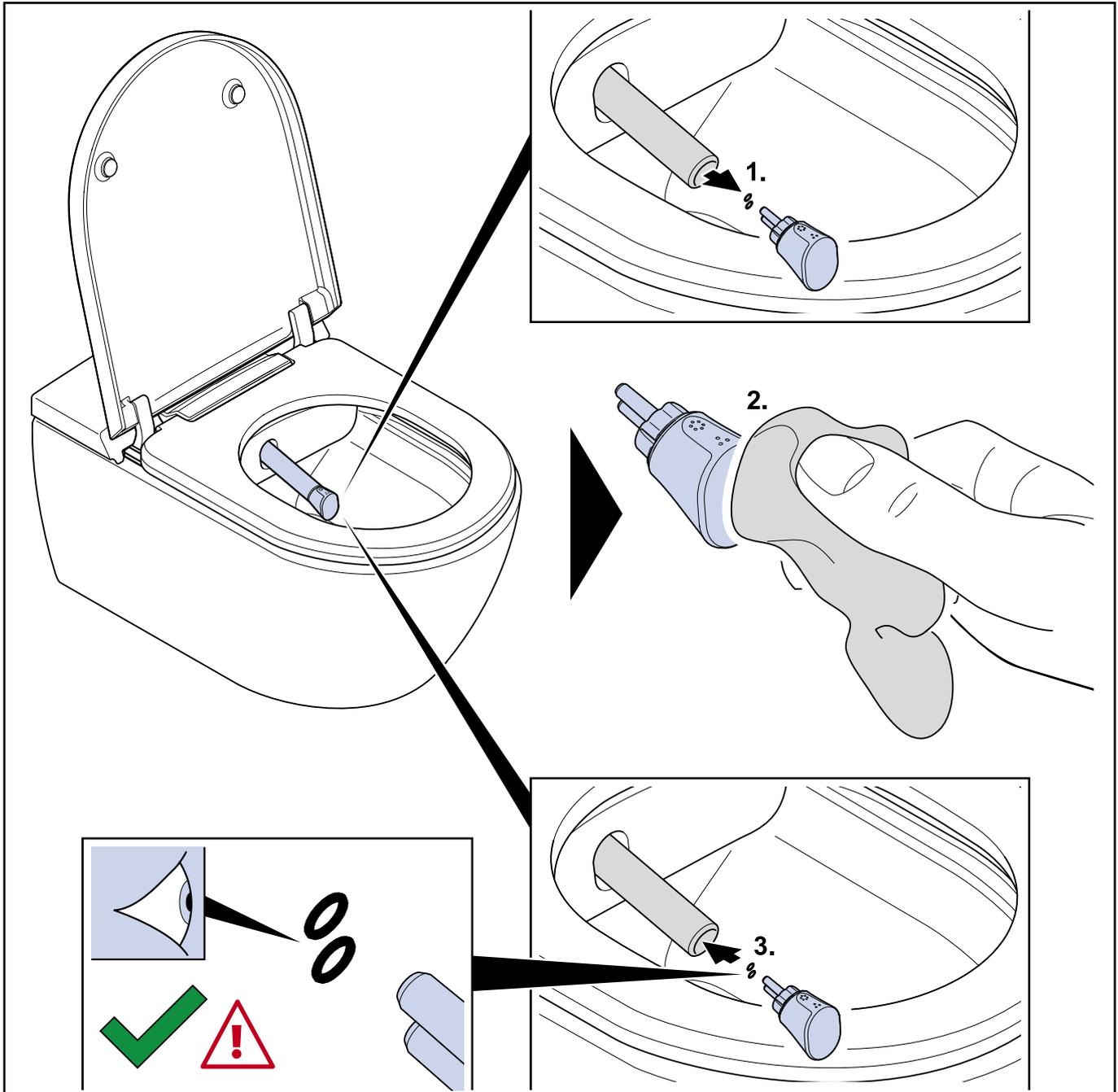
Per muovere il soffione doccia, procedere come segue:

- Attivare la modalità expert.

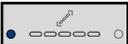


Azionare il tasto per estrarre il soffione doccia.

⇒ Il soffione doccia fuoriesce dal pannello ®Quaryl.



1. Rimuovere il soffione doccia.
2. Pulire il soffione doccia.
3. Pulire l'intera doccia.
4. Inserire nuovamente il soffione doccia pulito nella posizione appositamente prevista.

-  Azionare il tasto per ritrarre il soffione doccia.

⇒ Il soffione doccia rientra.

Se non vengono azionati tasti dopo aver estratto il soffione doccia, questo dopo 10 minuti torna nella posizione originale.

Se viene azionato il tasto stop con il soffione doccia estratto, la modalità expert viene disattivata e il soffione doccia torna nella posizione originale.

### 6.3 Pairing di ViClean-I 100 con il telecomando

Il “Pairing” è il processo di associazione del ViClean-I 100 al relativo telecomando. Questa funzione è necessaria solo qualora il telecomando sia stato sostituito.

Per associare il telecomando al ViClean-I 100 procedere come segue:

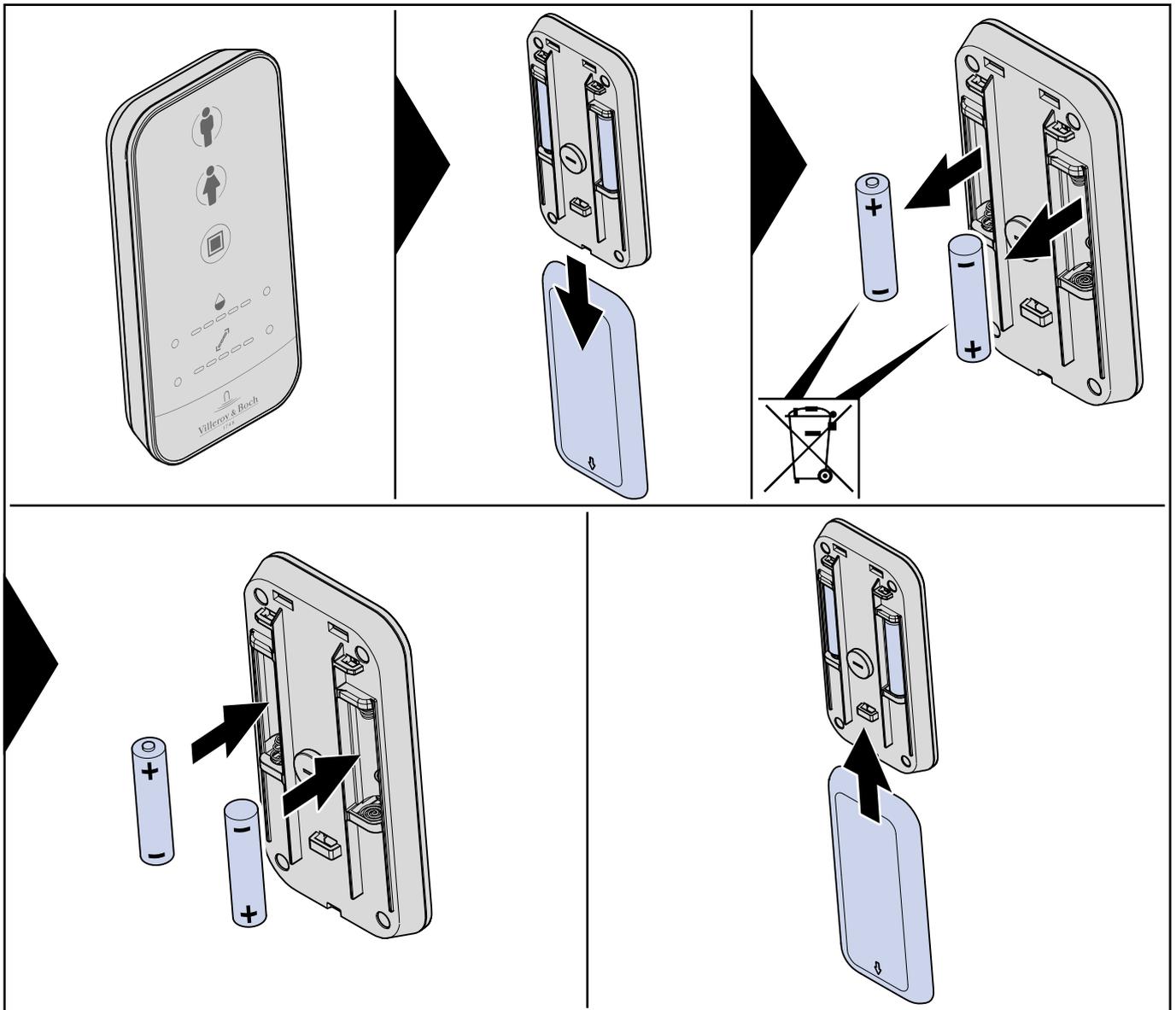
- spegnere il ViClean-I 100.
- Attivare la modalità expert.
-  Nella modalità expert azionare il tasto doccia bidet.
- Azionando il tasto doccia bidet il telecomando si trova in modalità ricerca. In modalità ricerca è possibile associare il telecomando con il ViClean-I 100 tramite Bluetooth.
- Accendere il ViClean-I 100.
  - ⇒ Il ViClean-I 100 si associa automaticamente al telecomando.
  - ⇒ Se il processo di associazione va a buon fine, il telecomando lascia automaticamente la modalità expert e le spie LED si accendono tre volte.

### 6.4 Reset di ViClean-I 100

Per resettare le impostazioni del ViClean-I 100 procedere come segue:

- Attivare la modalità expert.
  -  Nella modalità expert azionare il tasto doccia lady.
- ⇒ Tutte le impostazioni vengono resettate.

## 7 Sostituzione delle batterie



### *Nota*

Smaltire correttamente le batterie esaurite con l'aiuto di guanti. Evitare il contatto con la pelle.

Rimuovere i residui con un panno umido.



*Nota*

Utilizzare esclusivamente batterie LR03/AAA. Non utilizzare batterie ricaricabili.

Per lo smaltimento corretto delle batterie vedere "[Smaltimento](#)".

## 8 Manutenzione e cura



### **Cautela!**

#### *Danni materiali dovuti al prodotto detergente!*

Il contatto del WC con doccetta con prodotti detergenti per il bagno con pH non neutro o contenenti cloro, detersivi abrasivi o acidi e l'utilizzo di strumenti per la pulizia con superficie ruvida possono causare danni.

- Per la pulizia del wc con doccetta utilizzare esclusivamente acqua, un prodotto detergente neutro delicato e panni morbidi.
- Qualora il wc con doccetta dovesse entrare in contatto con detersivi o detergenti per sanitari aggressivi, risciacquare immediatamente con acqua pulita.



### **Cautela!**

#### *Danni causati dall'acqua!*

Il telecomando può venire danneggiato dal contatto con l'acqua.

- Non immergere il telecomando nell'acqua.
- Non lavare il telecomando in lavastoviglie.

### 8.1 Indicazioni generali sulla cura

Per la pulizia quotidiana vi consigliamo di utilizzare una spugna o un panno non abrasivi inumiditi.



### **Nota**

Per la pulizia del sedile per wc utilizzare una soluzione delicata a base di sapone e assicurarsi che non rimanga umidità sul sedile per wc e sulle cerniere.

In questo caso, asciugare il sedile per wc e le cerniere con un panno morbido.

### **Indicazioni per la cura in caso di sporco ostinato**

Grazie alla particolare superficie di ViClean-I 100, otterrete una pulizia fresca e un'igiene ottimale anche senza l'uso di detergenti aggressivi. Qualora voleste utilizzare un detergente, vi consigliamo di utilizzare un prodotto universale disponibile in commercio.



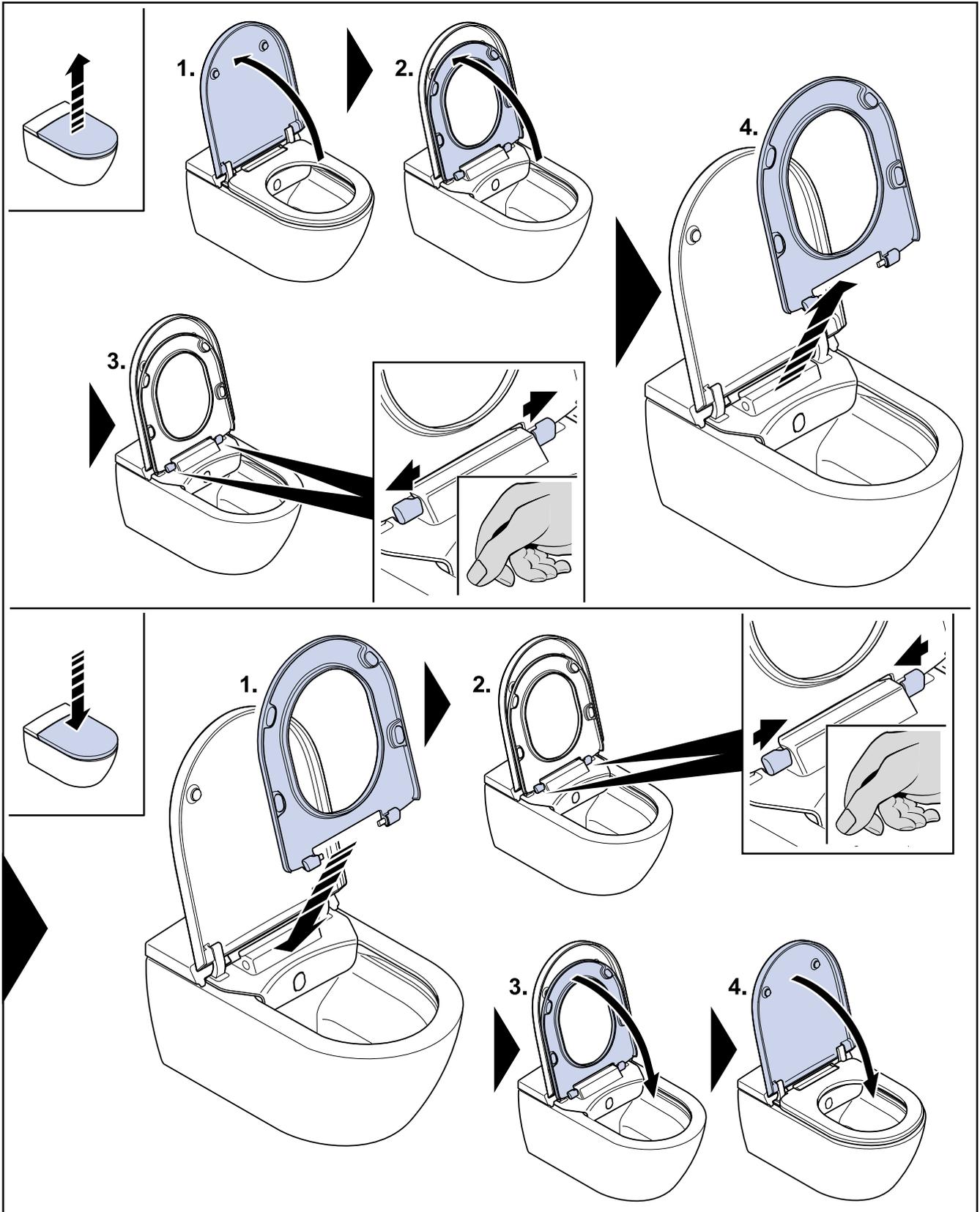
### **Cautela!**

#### *Danni materiali dovuti al prodotto detergente!*

Tavoletta e coperchio possono venire danneggiati dal contatto con prodotti detergenti.

Durante la pulizia assicurarsi che la tavoletta e il coperchio rimangano aperti fino al risciacquo completo del prodotto detergente.

## 8.2 QuickRelease



---

### **Smontaggio**

1. Aprire il coperchio.
2. Aprire il sedile.
3. Tirare le due clip verso l'esterno.
4. Rimuovere il sedile.

### **Montaggio**

1. Portare il sedile nella posizione prevista.
2. Premere le due clip verso l'interno.
3. Chiudere il sedile.
4. Chiudere il coperchio.

## 9 Eliminazione anomalie

Se dopo la correzione del malfunzionamento il ViClean-I 100 non dovesse ancora funzionare, comunicare alla nostra hotline il codice di errore del display di servizio.

Per la ricerca degli errori basarsi sulla seguente tabella.

Ricerca di errori	
Verificare l'alimentazione dell'acqua	L'alimentazione dell'acqua del vostro appartamento funziona?
	Il rubinetto generale è chiuso?
Verificare la tensione di alimentazione	Manca la corrente?
	Controllare l'interruttore salvavita dal bagno ed eventualmente ripristinarlo.
Ricalibrare il ViClean-I 100	Spegnere il ViClean-I 100 e riaccenderlo dopo pochi secondi.
Verificare se il display di servizio è acceso.	Verificare se l'interruttore sul display di servizio del ViClean-I 100 si trova su ON. Verificare se il fusibile nella scatola dei fusibili si trova su ON.
Verificare la funzionalità del telecomando.	Verificare se le batterie sono esaurite. In caso affermativo, effettuare un cambio delle batterie. Proteggere il telecomando dal contatto con l'acqua.

Per la risoluzione di problemi basarsi sulla seguente tabella.

Problema	Possibile soluzione
ViClean-I 100 non funziona	Controllare il display di servizio. Durante il normale funzionamento viene visualizzato "00". Se dovesse venire visualizzato un codice, verificare la tensione di alimentazione.
ViClean-I 100 non reagisce al telecomando	Controllare se le batterie sono state inserite correttamente nel telecomando.
	Controllare se azionando il pulsante del telecomando si accendono le luci corrispondenti. In caso negativo, sostituire le batterie.
ViClean-I 100 non reagisce sebbene le luci sul telecomando siano accese	Mettere in funzione il ViClean-I 100 con la app ViClean (vedere " <a href="#">App ViClean-I 100</a> ", <a href="#">pagina 15</a> ).
	Se necessario, sostituire il telecomando.
	Se non è possibile utilizzare il prodotto, verificare nel display di servizio e rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

Problema	Possibile soluzione
Acqua	
Pressione dell'acqua insufficiente	Aumentare il valore di impostazione con il telecomando o la app ViClean-App (vedere " <a href="#">App ViClean-I 100</a> ", pagina 15).
	Pulire il filtro.
	Se necessario, stringere tutti i dadi di collegamento all'alimentazione dell'acqua.
Temperatura dell'acqua insufficiente	Aumentare la temperatura dell'acqua con la app ViClean (vedere " <a href="#">App ViClean-I 100</a> ", pagina 15).
	In caso di bassa temperatura nel bagno, anche la temperatura dell'acqua all'inizio del processo di spruzzo può risultare bassa.
	Qualora venga visualizzato un numero sul display di servizio sotto al coperchio posteriore (vedere " <a href="#">Descrizione del prodotto</a> ", numero posizione 3), segnalarlo al servizio di assistenza clienti.

Problema	Possibile soluzione
Soffione doccia	
Il soffione doccetta non fuoriesce	Spegnere il ViClean-I 100 e riaccenderlo dopo pochi secondi.
	Controllare il display di servizio e rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
Il soffione doccetta fuoriesce lentamente	Attivando la funzione doccetta lady o bidet, prima dell'estrazione il soffione doccetta viene sottoposto a pulizia per alcuni secondi. Questo comportamento è normale e non rappresenta un malfunzionamento.
Il getto d'acqua che fuoriesce dal soffione doccetta si interrompe immediatamente	Dopo due minuti il lavaggio viene terminato e il soffione doccetta rientra automaticamente. Questo comportamento è normale.

## 10 Smaltimento



Riciclare o smaltire correttamente le apparecchiature elettroniche. Prima dello smaltimento dell'apparecchiatura elettronica, rimuovere le batterie che si trovano all'interno. Non smaltire mai le apparecchiature elettroniche tramite i rifiuti domestici.

Attenersi alle direttive vigenti localmente.



Riciclare o smaltire correttamente le batterie. Non smaltire mai le batterie tramite i rifiuti domestici.

Attenersi alle direttive vigenti localmente.

# VILLEROY & BOCH

## GERMANY

*Villeroy & Boch AG  
Bathroom and Wellness Division  
Headquarters  
66693 Mettlach  
Germany*

*Tel: +49 (0) 68 64 / 81 0*

*Fax: +49 (0) 68 64 / 81 1484*